

Manual

552-00001

4

year warranty

zigbee

certified product

552-00001

552-00001

Consult guide.niko.eu for more information about the installation and configuration.

5 413736 365421

* Also, respect a minimum distance of 2 m between a Zigbee® device (including the smart hub) and another RF transmitter (for example a Wi-Fi device) or devices such as motors, pumps, electronic LED transformers, solar panel inverters, home battery storage

Step 2

EN

Connect the smart hub via UTP or Wi-Fi

NL

De slimme hub verbinden via UTP of wifi

FR

Connecter le hub intelligent via UTP ou Wi-Fi

DE

Verbinden Sie den intelligenten Hub über UTP oder WLAN

DA

Forbind smart hubben via UTP eller Wi-Fi

SV

Anslut gatewayen via UTP eller WiFi

NO

Koble smarhuben via UTP eller Wi-Fi

IT

Connettere lo smart hub via UTP o wifi

PL

Podłącz inteligentną centralę za pośrednictwem UTP lub Wi-Fi

SK

Pripojte Smart Hub pomocou UTP alebo Wi-Fi

Wi-Fi

EN

Connect your mobile device to the Wi-Fi network the smart hub is broadcasting

1

Connect your device to the Wi-Fi network called "Niko" followed by the last 4 characters of the smart hub's MAC address (XX:XX).

2

Insert the network password. The password is the smart hub's serial number (SN:XXXXXXXXXX). On mobile devices the smart hub's web portal will open automatically.

NL

Je mobiele toestel verbinden met het wifinetwerk dat de slimme hub uitzendt

1

Verbind je toestel met het wifinetwerk "Niko" gevolgd door de laatste 4 karakters van het MAC-adres van de slimme hub (XX:XX).

2

Voer het netwerkwachtwoord in. Het wachtwoord is het serienummer van de slimme hub (SN:XXXXXXXXXX). Op mobiele apparaten zal het webportaal van de slimme hub automatisch openen.

FR

Connecter votre appareil mobile au réseau WiFi que le smart hub annonce

1

Connectez votre appareil au réseau WIFI appelé « Niko» suivi des 4 derniers caractères de l'adresse MAC du smart hub (XX:XX).

2

Entrez le mot de passe du réseau Le mot de passe est le numéro de série du hub intelligent (SN:XXXXXXXXXX) Sur les appareils mobiles, le portail Web du hub intelligent s'ouvre automatiquement.

DE

Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit das WLAN-Netzwerk, das der Smart Hub ausstrahlt

1

Schließen Sie Ihr Gerät an das WLAN-Netzwerk namens „Niko“ an, gefolgt von den letzten 4 Zeichen der MAC-Adresse des intelligenten Hubs (XX:XX).

2

Geben Sie das Passwort des Netzwerks ein. Das Passwort ist die Seriennummer des intelligenten Hubs (SN:XXXXXXXXXX) Auf Mobilgeräten öffnet sich das Webportal des intelligenten Hubs automatisch.

DA

Tilslutte din mobilenhed til det Wi-Fi-netværk, som smart hubben udsender

1

Forbind din enhed med Wi-Fi-netværket, der hedder "Niko", fulgt af de sidste fire tegn i smart hubbens MAC-adresse (XX:XX).

2

Indfør netværkets adgangskode. Adgangskoden er smart hubbens serienummer (SN:XXXXXXXXXX) På mobile enheder vil smart hubbens netportal åbne automatisk.

SV

Anslut din mobila enhet till Wi-Fi-nätverket som gatewayen sänder

1

Anslut din enhet till WiFi-nätverket "Niko" följt av de 4 sista tecknen i gatewayens MAC-adress (XX:XX).

2

Ange nätverkets lösenord. Lösenordet är gatewayens serienummer (SN:XXXXXXXXXX) På mobila enheter öppnas gatewayens webbportal automatiskt.

NO

Koble mobilenheten til Wi-Fi-nettverket som smarhuben sender over

1

Koble enheten til Wi-Fi-nettverket «Niko» etterfulgt av de fire siste tegnene i smarhubens MAC-adresse (XX:XX).

2

Sett inn nettkretsens passordet. Passordet er smarhubens serienummer (SN:XXXXXXXXXX) Smarhubens netportal åpnes automatisk på mobilenheter.

IT

Connetti il tuo dispositivo mobile alla rete wifi dalla quale lo smart hub sta trasmettendo

1

Connetti il tuo dispositivo alla rete wifi chiamata "Niko" seguita dagli ultimi 4 caratteri dell'indirizzo MAC dello smart hub (XX:XX).

2

Inserisci la password di rete. La password è il numero di serie dello smart hub (SN:XXXXXXXXXX) Sui dispositivi mobili, il portale web dello smart hub si aprirà automaticamente.

PL

Podłącz urządzenie mobilne Wi-Fi, inteligentna centrala jest w trybie transmisji

1

Podłącz urządzenie do sieci Wi-Fi o nazwie „Niko”, po której następują 4 ostatnie znaki adresu MAC inteligentnej centrali (XX:XX).

2

Wprowadź hasło sieciowe. Hasło to numer seryjny inteligentnej centrali (NS:XXXXXXXXXX) Na urządzeniach mobilnych portal internetowy inteligentnej centrali otworzy się automatycznie.

SK

Pripojte svoje mobilné zariadenie do siete Wi-Fi, ktorú vysiela Smart Hub

1

Pripojte svoje zariadenie k sieti Wi-Fi s názvom „Niko” – na konci názvu siete budú 4 posledné znaky MAC adresy Smart Hubu (XX:XX).

2

Zadajte heslo siete. Heslo je sériové číslo Smart Hubu (SN:XXXXXXXXXX) Na mobilných zariadeniach sa automaticky otvorí webový portál Smart Hubu.

Step 3

EN

Connect the smart hub to your Wi-Fi home network

1

Open a web browser and go to the following address: Nikoxxx.local (xxx = the last 4 characters of the smart hub's MAC address (XX:XX)). Note: you may have been automatically redirected to this page on mobile devices.

2

You will be asked a password. The password is the smart hub's serial number (SN:XXXXXXXXXX). You now get an overview of all available wireless networks.

3

Select your preferred network for the smart hub and enter the password for this network (if applicable). The smart hub will now connect to this network and will stop broadcasting its own wifi network.

NL

De slimme hub verbinden met je wifithuiswerk

1

Open een webbrowser en ga naar het volgende adres: Nikoxxx.local (xxx = de laatste 4 karakters van het MAC-adres van de slimme hub (XX:XX)). Opmerking: op mobiele apparaten word je mogelijk automatisch naar deze pagina gestuurd.

2

Je zal een wachtwoord moeten invoeren. Dat wachtwoord is het serienummer van de slimme hub (SN:XXXXXXXXXX). Je ziet alle beschikbare draadloze netwerken.

3

Selecteer een netwerk naar keuze voor de slimme hub en voer het wachtwoord voor dit netwerk in (indien van toepassing). De slimme hub maakt verbinding met dit netwerk en stopt met het uitzenden van zijn eigen wifinetwerk.

FR

Connecter le hub intelligent à votre réseau domestique WiFi

1

Ouvrez un navigateur Web et accédez à l'adresse suivante : Nikoxxx.local (xxx = les 4 derniers caractères des adresses MAC du hub intelligent (XX:XX)). Remarque : vous avez peut-être été redirigé automatiquement vers cette page sur les appareils mobiles.

2

Vous devez entrer un mot de passe. Le mot de passe est le numéro de série du hub intelligent (SN:XXXXXXXXXX). Vous avez maintenant un aperçu de tous les réseaux sans fil disponibles.

3

Sélectionnez votre réseau préféré pour le hub intelligent et entrez le mot de passe pour ce réseau (le cas échéant). Le hub intelligent se connectera désormais à ce réseau et cessera d'annoncer son propre réseau WiFi.

DE

Verbinden Sie den Intelligenten Hub mit Ihrem WLAN-Heimnetzwerk

1

Öffnen Sie einen Webbrowser und gehen Sie zu folgender Adresse: Nikoxxx.local (xxx = die letzten 4 Zeichen der MAC-Adresse des intelligenten Hubs (XX:XX)). Hinweis: Bei Mobilgeräten wurden Sie eventuell automatisch auf diese Seite weitergeleitet.

2

Sie werden um die Eingabe eines Passworts gebeten. Das Passwort ist die Seriennummer des intelligenten Hubs (SN:XXXXXXXXXX). Sie bekommen nun eine Übersicht all Ihrer verfügbaren drahtlosen Netzwerke.

3

Wählen Sie Ihr bevorzugtes Netzwerk für den intelligenten Hub und geben Sie das Passwort für dieses Netzwerk ein (falls zutreffend). Der intelligente Hub wird eine Verbindung zu diesem Netzwerk herstellen und die Ausstrahlung seines eigenen WLAN-Netzwerks einstellen.

DA

Tilslut den smart hub til dit Wi-Fi hjemmenetværk

1

Åbn en webbrowser og gå til følgende adresse: Nikoxxx.local (xxx = de sidste fire tegn i smart hubbens MAC adresse (XX:XX)). Bemærk: På mobile enheder bliver du muligvis automatisk omdirigeret til denne side.

2

Du vil blive bedt om en adgangskode. Adgangskoden er smart hubbens serienummer (SN:XXXXXXXXXX). Du vil nu få et overblik over alle de tilgængelige trådløse netværke.

3

Vælg dit foretrukne netværk til smart hubben, og indfør adgangskoden til dette netværk (hvis relevant). Smart hubben vil nu oprette forbindelse til dette netværk og ophøre med at udsende sit eget Wi-Fi-netværk.

SV

Anslut den trådlösa gatewayen till ditt WiFi-hemnätverk

1

Öppna en webbläsare och gå till följande adress: Nikoxxx.local (xxx = de sista 4 tecknen i gatewayens MAC-adress (XX:XX)). Obs: du kan bli automatiskt omdirigerad till denna sida på mobila enheter.

2

Du blir ombedd att ange ett lösenord. Lösenordet är gatewayens serienummer (SN:XXXXXXXXXX). Du får nu en översikt över alla tillgängliga trådlösa nätverk.

3

Välj önskat nätverk för gatewayen och ange lösenordet för detta nätverk (om tillämpligt). Gatewayen ansluter nu till detta nätverk och slutar sända sitt eget WiFi-nätverk.

NO

Koble den smarhuben til ditt Wi-Fi-hjemmenettverket

1

Åpne en nettleser og gå til følgende adresse: Nikoxxx.local (xxx = de siste fire tegnene i smarhubens MAC-adresse (XX:XX)). Obs! Du kan ha blitt automatisk omdirigert til denne siden på mobilenheter.

2

Du blir bedt om å oppgi et passord. Passordet er smarhubens serienummer (SN:XXXXXXXXXX). Du får nå en oversikt over alle tilgjengelige trådløse netverk.

3

Velg foretrukket nettverk for smarhuben, og skriv inn passordet for dette nettverket (hvis aktuelt). Smarhuben kobles nå til dette nettverket, og stopper å sende over sitt eget Wi-Fi-nettverk

IT

Collegare il smart hub alla tua rete wifi domestica

1

Apri un browser web e vai al seguente indirizzo: Nikoxxx.local (xxx = gli ultimi 4 caratteri dell'indirizzo MAC dello smart hub (XX:XX)). Nota: potresti essere stato reindirizzato automaticamente su questa pagina sui dispositivi mobili.

2

Ti sarà richiesta una password. La password è il numero di serie dello smart hub (SN:XXXXXXXXXX). È ora possibile ottenere una panoramica di tutte le reti wireless disponibili.

3

Seleziona la tua rete preferita per lo smart hub e inserisci la password per questa rete (se applicabile). Lo smart hub ora si connetterà a questa rete e interromperà la trasmissione della propria rete wifi.

PM552-00001R25181.indd 1

PM552-00001R25181

02/05/2025 10:42

PL	Podłącz inteligentną centralę do sieci domowej Wi-Fi.
1	Otwórz przeglądarkę internetową i wprowadź następujący adres: Nikoxxxx.local (xxxx = ostatnie 4 znaki adresu MAC inteligentnej centrali (xx:xx)). Uwaga: na urządzeniach mobilnych może nastąpić automatyczne przekierowanie na tę stronę.
2	Należy wprowadzić hasło. Hasło to numer seryjny inteligentnej centrali (NS:xxxxxxxxx). Teraz zobaczysz przegląd wszystkich dostępnych sieci bezprzewodowych.
3	Wybierz preferowaną sieć dla inteligentnej centrali i wprowadź hasło do tej sieci (jeśli ma zastosowanie). Inteligentna centrala połączy się teraz z tą siecią i przestanie transmitować własną sieć Wi-Fi.

SK	Pripojte Smart Hub k domácej sieti Wi-Fi
1	Otvorte internetový prehliadač a choďte na nasledujúcu adresu: Nikoxxxx.local (xxxx = 4 posledné znaky MAC adresy Smart Hubu (xx:xx)). Poznámka: mobilné zariadenia vás automaticky presmerujú na túto stránku.
2	Budete vyžiadaní zadať heslo. Heslo je sériové číslo Smart Hubu (SN:xxxxxxxxx). Zobrazí sa prehľad všetkých dostupných bezdrôtových sietí.
3	Vyberte preferovanú sieť pre Smart Hub a zadajte heslo pre túto sieť (ak je to potrebné). Smart Hub sa teraz pripojí k tejto sieti a prestane vysilať svoju vlastnú Wi-Fi sieť.

Step 4 (optional only for the Netherlands and Belgium)	
Step 4 (optional only for the Netherlands and Belgium)	
EN	Connecting the P1 cable to the digital/smart meter
Step	Action
1	Connect the P1 cable to the smart hub's SMR port
2	Connect the P1 cable to the P1 port of the digital/smart meter
3 (optional)	Contact your distribution company to activate the P1 port of the digital/smart meter

Stap 4 (optioneel, alleen voor Nederland en België)	
NL	De P1-kabel aansluiten op de digitale/slimme meter
Step	Action
1	Sluit de P1-kabel aan op de SMR-poort van de slimme hub
2	Sluit de P1-kabel aan op de P1-poort van de digitale/slimme meter
3 (Optioneel)	Neem contact op met je netbeheerder om de P1-poort van de digitale/slimme meter te activeren

Étape 4 (optionnel, uniquement pour les Pays-Bas et la Belgique)	
FR	Connexion du câble P1 au compteur numérique / intelligent
Step	Action
1	Connectez le câble P1 au port SMR du hub intelligent
2	Connectez le câble P1 au port P1 du compteur numérique / intelligent
3 (optionnel)	Contactez votre distributeur pour activer le port P1 du compteur numérique / intelligent

Trin 4 (valgfritt, gjelder kun for Holland og Belgien)	
DA	De P1-kabel aansluiten op de digitale/slimme meter
Step	Action
1	Tilslut P1-kablet på Smart hubbens SMR-port
2	Tilslut P1-kablet på den digitale/Smart målers P1-port
3 (Valgfrit)	Kontakt din leverandør, og bed denne aktivere den digitale/Smart målers P1-port

Steg 4 (valfritt, endast för Nederländerna och Belgien)	
SV	Ansluta P1-kabeln till den digitala/smarta mätaren
Step	Action
1	Anslut P1-kabeln till gatewayens SMR-port
2	Anslut P1-kabeln till P1-porten på den digitala/smarta mätaren
3 (valfritt)	Kontakta ditt distributionsbolag för att aktivera P1-porten på den digitala/smarta mätaren

Trinn 4 (valgfritt, kun for Nederland og Belgia)
--

NO	Kobler P1-kabelen til den digitale måleren / smart-måleren
Step	Action
1	Koble P1-kabelen til smarhubens SMR-port
2	Koble P1-kabelen til den digitale målerens / smartmålerens P1-port
3 (valgfritt)	Kontakt distribusjonsselskapet ditt for å aktivere den digitale målerens / smartmålerens P1-port

Punto 4 (opzionale, solo per Paesi Bassi e Belgio)	
IT	Connettere il cavo P1 al contatore digitale / intelligente
Step	Action
1	Collegare il cavo P1 alla porta SMR dello smart hub
2	Connettere il cavo P1 alla porta P1 del contatore digitale/intelligente
3 (opzionale)	Contattare la propria società di distribuzione per attivare la porta P1 del contatore digitale/intelligente

Krok 4 (opcjonalnie, tylko w Holandii i Belgii)	
PL	Podłączanie kabla P1 do cyfrowego/inteligentnego licznika
Step	Action
1	Podłącz kabel P1 do portu SMR inteligentnej centrali
2	Podłącz kabel P1 do portu P1 cyfrowego/inteligentnego licznika
3 (opcjonalnie)	Skontaktuj się z firmą dystrybucyjną, aby aktywować port P1 cyfrowego/inteligentnego licznika.

Krok č. 4 (voliteľné, iba pre Holandsko a Belgicko)	
SK	Pripojenie kábla P1 k digitálnemu/inteligentnému meraču
Step	Action
1	Pripojte kábel P1 na port SMR na zariadení Smart Hub
2	Pripojte kábel P1 k portu P1 na digitálnom/inteligentnom meradle
3 (voliteľné)	Kontaktujte svojho dodávateľa el. energie (distribučnú spoločnosť), aby vám aktivovali port P1 na digitálnom/inteligentnom meradle.

Step 5	
EN	Register your smart hub. Consult http://guide.niko.eu for more information.
NL	Registreer je slimme hub. Kijk op http://guide.niko.eu voor meer informatie.
FR	Enregistrez votre hub intelligent. Rendez-vous sur le site http://guide.niko.eu pour plus d'informations.
DE	Registrieren Sie Ihren intelligenten Hub. Weitere Informationen finden Sie auf http://guide.niko.eu .
DA	Registrer din smart hub. Se http://guide.niko.eu og få mere information.


SV	Registrera din gateway. Mer information finns på http://guide.niko.eu .
NO	Registrer smarhuben. Se http://guide.niko.eu for mer informasjon.

IT	Registra il tuo smart hub. Consultare il sito http://guide.niko.eu per ulteriori informazioni.
PL	Zarejestruj swoją inteligentną centralę. Więcej informacji można znaleźć na stronie http://guide.niko.eu .
SK	Zaregistrujte svoj smart hub. Pozrite si stránku http://guide.niko.eu ohľadom dodatočných informácií.

Configuration	 230 V → ON
---------------	---




Configuratie / Configuration / Konfiguration / Konfiguration / Konfiguration / Konfigurasjon / Configurazione / Konfiguracja / Konfigurácia

EN	To add wireless or connected devices and configure the Niko Home Control system, please download and follow the instructions in the Niko Home Control programming software or Niko Home app.
NL	Om draadloze of ingeplugde toestellen toe te voegen en het Niko Home Control systeem te configureren, download en volg de instructies in de Niko Home Control programmeer-software of de Niko Home app
FR	Pour ajouter des périphériques sans fil ou connectés et configurer le système Niko Home Control, veuillez télécharger et suivre les instructions du logiciel de programmation Niko Home Control ou de l'appi Niko Home.
DE	Um drahtlose oder verbundene Geräte hinzuzufügen und das Niko Home Control-System zu konfigurieren, laden Sie sich bitte die Anleitung in der Niko Home Control-Programmi-ersoftware oder Niko Home-App herunter und befolgen diese.
DA	For at tilføje trådløse eller smarte enheder og konfigurere Niko Home Control-systemet, bedes du hente og følge instruktionerne i Niko Home Control-programmet eller Niko Home-appen.
SV	För att lägga till trådlösa eller anslutna enheter och konfigurera Niko Home Control-sys-temet ska du ladda ner och följa anvisningarna i Niko Home Control-programmering-sprogramvaran eller Niko Home-appen
NO	Når du skal legge til trådløse- eller tilkoblede enheter og konfigurere Niko Home Control-systemet: Last ned og følg instruksjonene i Niko Home Controls programmering-sprogramvare eller Niko Home-appen
IT	Per aggiungere dispositivi wireless o connessi e configurare il sistema Niko Home Control, scarica e segui le istruzioni nel software di programmazione Niko Home Control o nell'app Niko Home
PL	Aby dodać bezprzewodowe lub podłączone urządzenia i skonfigurować system Niko Home Control, pobierz oprogramowanie do programowania Niko Home Control lub aplikację Niko Home i postępuj zgodnie z instrukcjami.
SK	Ak chcete pridať bezdrôtové alebo zapojené zariadenia a nakonfigurovať systém Niko Home Control, stiahnite si programovací softvér Niko Home Control alebo aplikáciu Niko Home a postupujte podľa príslušných pokynov.






Download:
www.niko.eu/article/550-99102 (Windows)
www.niko.eu/article/550-99202 (Mac)

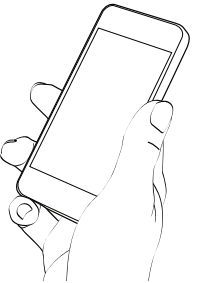
OR



Consult guide.niko.eu for more information about the installation.	 230 V → ON
---	--









Bediening / Utilisation / Gebrauch / kontrollere / Kontrollera / Bruk / Uso / Użycie Bežné













LED behaviour	 230 V → ON
---------------	---

Ledgedrag / Comportement des LED / LED-Verhalten / LED funktioner / LED-funktioner / LED-funksjon / Compor-tamento del LED / Zachowanie LED / LED signalizácia

EN			
Green LED flashing		The smart hub is connected to your home network but has no internet connection	See § Troubleshooting > 2 at guide.niko.eu
Green LED continuous on		The smart hub has started up and is connected to the internet	Your smart hub is working fine and your instal-lation can be controlled remotely with the app
Red LED flashing		The smart hub is not connected to your home network and is trying to reconnect (if a network was already configured)	See § Troubleshooting > 1 at guide.niko.eu
Red LED continuous on		The smart hub is malfunctioning	Contact Niko customer services
Blue LED flashing		The smart hub is getting ready for a reset	See § Reset in this manual
Blue LED breathing		The smart hub is starting up or upgrading	Wait until the LED has stopped flashing. Do not cut the power
Blue LED continuous on		The smart hub is being reset	See § Reset in this manual
LED off		There is no mains voltage	Check the mains voltage
		The smart hub or its power supply is faulty	If the problem persists, contact Niko customer services

NL			
Groene led knippert		De slimme hub is verbonden met je thuisnetwerk maar niet met het internet	Zie § Probleemoplossing > 2 op guide.niko.eu
Groene led brandt continu		De slimme hub is opgestart en is verbonden met het internet	Je slimme hub werkt prima en je installatie kan met de app vanop afstand bediend worden
Rode led knippert		De slimme hub is niet verbonden met je thuisnetwerk en probeert opnieuw verbinding te maken (als er reeds een netwerk geconfigu-reerd werd)	Zie § Probleemoplossing > 1 op guide.niko.eu
Rode led brandt continu		De slimme hub werkt niet	Neem contact op met de Niko klantendienst
Blauwe led knippert		De slimme hub maakt zich klaar om te resetten	Zie § Reset in deze handleiding
Blauwe led knip-pert langzaam		De slimme hub is aan het opstart-en of aan het upgraden	Wacht tot de led niet meer knippert. Onderbreek de stroomtoevoer niet
Blauwe led brandt continu		De slimme hub wordt gereset	Zie § Reset in deze handleiding
LED uit		Er is geen netspanning	Controleer de netspanning
		De slimme hub of de voeding is defect	Neem contact op met de Niko klantendienst als het probleem zich blijft voordoen

FR			
LED verte clignotante		Le hub intelligent est connecté à votre réseau domestique mais n'a pas de connexion Internet	Voir § Résolution des problèmes > 2 sur guide.niko.eu
LED verte allumée en continu		Le hub intelligent a démarré et est connecté à Internet	Votre hub intelligent fonctionne correctement et votre installation peut être contrôlée à distance avec l'application
LED rouge clignotante		Le hub intelligent n'est pas con-necté à votre réseau domestique et tente de se reconnecter (si un réseau a déjà été configuré)	Voir § Résolution des problèmes > 1 sur guide.niko.eu
LED rouge allumée en continu		Le hub intelligent ne fonctionne pas correctement	Contactez le service client de Niko
LED bleue clignotante		Le hub intelligent se prépare à une réinitialisation	Voir § réinitialisation dans ce manuel
LED bleue pulsante		Le hub intelligent est en cours de démarrage ou de mise à niveau	Attendez que la LED cesse de clignoter. Ne coupez pas l'alimentation.
LED bleue allumée en continu		Le hub intelligent est en cours de réinitialisation	Voir § réinitialisation dans ce manuel
LED éteinte		Il n'y a pas de tension réseau	Vérifiez la tension réseau
		Le hub intelligent ou son alimen-tation est défectueux	Si le problème persiste, veuillez contacter le service clients de Niko

DE			
Grüne LED blinkt		Der intelligente Hub ist mit Ihrem Heimnetzwerk verbunden, hat aber keine Internetverbindung	Siehe § Problemsuche & -lösung > 2 unter guide.niko.eu
Grüne LED leuchtet dauerhaft		Der intelligente Hub wurde gestartet und ist mit dem Internet verbunden	Ihr intelligenter Hub funktioniert einwandfrei und Ihre Installation kann per App fernbedient werden
Rote LED blinkt		Der intelligente Hub ist nicht mit Ihrem Heimnetzwerk verbunden und versucht, eine Verbindung aufzubauen (wenn bereits ein Netzwerk konfiguriert wurde)	Siehe § Problemsuche & -lösung > 1 unter guide.niko.eu
Rote LED leuchtet dauerhaft		Der intelligente Hub zeigt eine Fehlfunktion	Kontaktieren Sie den Niko-Kundendienst
Blaue LED blinkt		Der intelligente Hub kann nun zurückgesetzt werden	Siehe § Zurücksetzen in dieser Bedienungsanleitung
Blaue LED blinkt langsam		Der intelligente Hub wird gestartet und aktualisiert	Warten Sie, bis die LED nicht mehr blinkt. Lösen Sie den Hub nicht von der Stromzufuhr
Blaue LED leuchtet dauerhaft		Der intelligente Hub wird zurückgesetzt	Siehe § Zurücksetzen in dieser Bedienungsanleitung
LED aus		Es liegt keine Netzspannung vor	Überprüfen Sie die Netzspannung
		Der intelligente Hub oder sein Netzteil ist fehlerhaft	Sollte das Problem weiterhin bestehen, nehmen Sie Kontakt zum Niko-Kundendienst auf

DA			
Grøn LED blinker		Smart hubben er forbundet til dit hjemmenetværk, men den har ikke internetforbindelse	Se § Fejlfinding > 2 på guide.niko.eu
Grøn LED lyser konstant		Smart hubben er startet, og den er forbundet til internettet	Din smart hub fungerer godt, og din installation kan fjernstyres med appen
Rød LED blinker		Smart hubben er ikke forbundet til dit hjemmenetværk, og den prøver at oprette forbindelse igen (hvis et netværk allerede er konfigureret)	Se § Fejlfinding > 1 på guide.niko.eu
Rød LED lyser konstant		Smart hubben fungerer ikke korrekt	Kontakt Niko customer services
Blå LED blinker		Smart hubben gør sig klar til en nulstilling	Se § Nulstilling i denne manual
Blå LED blinker		Smart hubben starter eller opdaterer	Vent indtil LED er holdt op med at blinke. Slå ikke strømmen fra
Blå LED lyser konstant		Smart hubben bliver nulstillet	Se § Nulstilling i denne manual
LED slukket		Der er ingen spænding	Kontroller spændingen
		Smart hubben eller dens strømforsyning er defekt	Hvis problemet fortsætter, kontakt Niko kundeservice

SV			
Grön LED blinkar		Gatewayen är ansluten till ditt hemnätverk men är inte ansluten till internet	Se § Felsökning > 2 på guide.niko.eu
Grön LED kontinuerligt på		Gatewayen har startat och är ansluten till internet	Din gateway fungerar som den ska och din installation kan fjärrstyras med appen
Röd LED blinkar		Gatewayen är inte ansluten till ditt hemnätverk och försöker återansluta (om ett nätverk redan har konfigurerats)	Se § Felsökning > 1 på guide.niko.eu
Röd LED kontinuerligt på		Gatewayen fungerar inte som den ska	Kontakta Nikos kundtjänst
Blå LED blinkar		Gatewayen gör sig redo för en återställning	Se § Återställ i den här manualen
Blå LED-andning		Gatewayen startar eller upgraderas	Vänta tills lampan slutat blinka. Stäng inte av strömmen
Blå LED kontinuerligt på		Gatewayen återställs	Se § Återställ i den här manualen
LED av		Det finns ingen nätspänning	Kontrollera nätspänningen
		Gatewayen eller dess strömförsörjning är defekt	Kontakta Nikos kundtjänst om problemet kvarstår

NO			
Grønn LED-lampe blinker		Smarthuben er tilkoblet hjemmenettverket, men har ingen internettilkobling	Se § Feilsøking > 2 på guide.niko.eu
Grønn LED-lampe kontinuerlig på		Smarthuben har startet og er tilkoblet internett	Smarthuben fungerer som den skal, og installasjonen kan fjernstyres med appen
Rød LED-lampe blinker		Smarthuben er ikke tilkoblet hjemmenettverket, og prøver å koble til på nytt (hvis et nettverk allerede er konfigurert)	Se § Feilsøking > 1 på guide.niko.eu
Rød LED-lampe kontinuerlig på		Smarthuben fungerer ikke som den skal	Kontakt Nikos kundeservice
Blå LED-lampe blinker		Smarthuben gjør seg klar for en tilbakestilling	Se § Tilbakestill i denne håndboken
Blå LED-lampe «puster»		Smarthuben starter eller oppgraderes	Vent til LED-lampen har sluttet å blinke. Ikke koble ut strømmen
Blå LED-lampe kontinuerlig på		Smarthuben tilbakestilles	Se § Tilbakestill i denne håndboken
LED-lampe av		Det er ingen nettspenning	Kontroller nettspenningen
		Smarthuben eller strømforsyningen er dårlig	Kontakt Nikos kundeservice hvis problemet vedvarer

IT			
LED verde lampeggiante		Lo smart hub è connesso alla tua rete domestica ma non dispone di connessione internet	Vedi § Risoluzione dei problemi > 2 su guide.niko.eu
LED verde costantemente acceso		Lo smart hub si è avviato ed è connesso a internet	Il tuo smart hub funziona correttamente e la tua installazione è ora controllabile da remoto tramite l'app
LED rosso lampeggiante		Lo smart hub non è connesso alla tua rete domestica e sta provando a riconnettersi (se è già stata configurata una rete)	Vedi § Risoluzione dei problemi > 1 su guide.niko.eu
LED rosso costantemente acceso		Lo smart hub non sta funzionando correttamente	Contatta il servizio clienti Niko
LED blu lampeggiante		Preparazione del reset dello smart hub in corso	Vedi § Reset in questo manuale
LED blu lampeggiante		Avvio o aggiornamento dello smart hub in corso	Attendi finché il LED non smette di lampeggiare. Non interrompere l'alimentazione
LED blu costantemente acceso		Riavvio smart hub in corso	Vedi § Reset in questo manuale
LED spento		Tensione di alimentazione assente	Controlla la tensione di alimentazione
		Smart hub o relativa alimentazione guasti	Se il problema persiste, contatta il servizio clienti di Niko.

PL			
Zielona dioda LED miga		Inteligentna centrala jest podłączona do sieci domowej, ale nie ma połączenia z internetem	Patrz § Rozwiązywanie problemów > 2 na guide.niko.eu
Zielona dioda LED świeci ciągle		Inteligentna centrala uruchomiła się i jest połączona z internetem	Inteligentna centrala działa prawidłowo, a instalacją można sterować zdalnie za pomocą aplikacji
Czerwona dioda LED miga		Inteligentna centrala nie jest podłączona do sieci domowej i próbuje ponownie nawiązać połączenie (jeśli sieć została już skonfigurowana)	Patrz § Rozwiązywanie problemów > 1 na guide.niko.eu
Czerwona dioda LED świeci ciągle		Inteligentna centrala nie działa prawidłowo	Skontaktuj się z działem obsługi klienta Niko
Niebieska dioda LED miga		Inteligentna centrala przygotowuje się do resetu	Patrz § Resetowanie w tej instrukcji obsługi
Niebieska dioda LED miga		Inteligentna centrala uruchamia się lub aktualizuje	Poczekaj, aż dioda LED przestanie migać. Nie odcinaj zasilania
Niebieska dioda LED świeci ciągle		Inteligentna centrala jest w trakcie resetowania	Patrz § Resetowanie w tej instrukcji obsługi
Dioda LED wyłączona		Brak zasilania sieciowego	Sprawdź zasilanie sieciowe
		Inteligentna centrala lub jej zasilacz są uszkodzone	Jeśli problem będzie się utrzymywał, skontaktuj się z działem obsługi klienta Niko

SK			
Zelená LED kontrolka bliká		Smart Hub je teraz pripojený k domácej sieti, ale nemá pripojenie na internet	Pozrite si odsek Odstraňovanie problémov > 2 na guide.niko.eu
Zelená LED kontrolka nepretržite ZAP		Smart Hub sa spustil a je pripojený na internet	Smart Hub funguje v poriadku a môžete svoju elektroinštaláciu ovládať na diaľku pomocou aplikácie
Červená LED kontrolka bliká		Smart Hub nie je pripojený na domácu sieť a snaží sa znova pripojiť (ak už bola nakonfigurovaná sieť)	Pozrite si odsek Odstraňovanie problémov > 1 na guide.niko.eu
Červená LED kontrolka nepretržite ZAP		Smart Hub nefunguje správne	Kontaktujte zákazníku podporu spoločnosti Niko
Modrá LED bliká		Smart Hub sa pripravuje na reštart	Pozrite si odsek Reštartovanie v tomto návode
Modrá LED kontrolka plynulé rozsvietenie/ zhasnutie		Smart Hub sa spúšťa alebo sa aktualizuje	Počkajte, kým LED kontrolka neprestane blikáť. Neodpájajte od siete
Modrá LED nepretržite ZAP		Smart Hub spúšťa reštart	Pozrite si odsek Reštartovanie v tomto návode
LED kontrolka VYP		Žiadne sieťové napájanie	Skontrolujte sieťové napájanie
		Smart Hub alebo jeho napájací zdroj je poškodený.	Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Niko

Wi-Fi reset 230 V → ON

Wifi resetten / Réinitialisation du Wi-Fi / WLAN-Reset / Nulstilling af Wi-Fi / WiFi-återställning / Wi-Fi-tilbakestilling / Reset Wi-Fi / Resetowanie Wi-Fi / Reset Wi-Fi

- EN** As of version 2.21 of the Niko Home Control programming software, consult <http://guide.niko.eu> for more information.
- NL** Vanaf versie 2.21 van de Niko Home Control programmeersoftware, kijk op <http://guide.niko.eu> voor meer informatie.
- FR** A partir de la version 2.21 du logiciel de programmation, une réinitialisation supprimera les paramètres réseau. Rendez-vous sur le site <http://guide.niko.eu> pour plus d'informations.
- DE** Ab Version 2.21 der Niko Home Control Programmiersoftware, weitere Informationen finden Sie auf <http://guide.niko.eu> .
- DA** Fra version 2.21 af Niko Home Control programmeringssoftwaren, se <http://guide.niko.eu> og fa mere information.
- SV** Från version 2.21 av Niko Home Control programmeringsprogramvara, mer information finns pa <http://guide.niko.eu> .

- NO** Fra versjon 2.15 av programmeringsprogramvaren Niko Home Control, se <http://guide.niko.eu> for mer informasjon.
- IT** A partire dalla versione 2.15 del software di programmazione Niko Home Control, consultare il sito <http://guide.niko.eu> per ulteriori informazioni.
- PL** Od wersji 2.15 oprogramowania do programowania Niko Home Control, więcej informacji znajduje się na stronie <http://guide.niko.eu>.
- SK** Od verzie 2.15 programovacieho softvéru Niko Home Control, pozrite si stránku <http://guide.niko.eu> ohľadom dodatočných informácií.

Factory reset 230 V → ON

Fabriksinstellingen terugzetten / Réinitialisation aux paramètres d'usine / Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / Obnovenie továrenských nastavení / Tilbage til fabriksindstillinger / Fabriksåterställning / Reset di fabbrica / Przywracanie ustawień fabrycznych / Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

- EN** As of version 2.21 of the Niko Home Control programming software, consult <http://guide.niko.eu> for more information.
- NL** Vanaf versie 2.21 van de Niko Home Control programmeersoftware, kijk op <http://guide.niko.eu> voor meer informatie.
- FR** A partir de la version 2.21 du logiciel de programmation, une réinitialisation supprimera les paramètres réseau. Rendez-vous sur le site <http://guide.niko.eu> pour plus d'informations.
- DE** Ab Version 2.21 der Niko Home Control Programmiersoftware, weitere Informationen finden Sie auf <http://guide.niko.eu> .
- DA** Fra version 2.21 af Niko Home Control programmeringssoftwaren, se <http://guide.niko.eu> og fa mere information.
- SV** Från version 2.21 av Niko Home Control programmeringsprogramvara, mer information finns pa <http://guide.niko.eu> .
- NO** Fra versjon 2.21 av programmeringsprogramvaren Niko Home Control, se <http://guide.niko.eu> for mer informasjon.
- IT** A partire dalla versione 2.21 del software di programmazione Niko Home Control, consultare il sito <http://guide.niko.eu> per ulteriori informazioni.
- PL** Od wersji 2.21 oprogramowania do programowania Niko Home Control, więcej informacji znajduje się na stronie <http://guide.niko.eu>.
- SK** Od verzie 2.21 programovacieho softvéru Niko Home Control, pozrite si stránku <http://guide.niko.eu> ohľadom dodatočných informácií.

Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Spezifikationer / Spesifikationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje / Technické údaje

Article number	552-00001
Wireless communication	Easywave, Zigbee® 3.0, Easywave Sharp, Wi-Fi
Communication protocol 1	Niko Easywave – 868.3 MHz
Transmission range 1	Max 30 m indoors
Communication protocol 2	Zigbee® 3.0 – 2.4 GHz
Transmission range 2	Max 10 m indoors, with mesh networking support for longer range
Communication protocol 3	Niko Easywave Sharp – 869.05 MHz
Transmission range 3	Max 30 m indoors
Communication protocol 4	Wi-Fi – 2.4 GHz
Mounting	Horizontal or vertical mounting on the wall (at a maximum height of 2 m)
Dimensions	124 x 124 x 30 mm (HxWxD)
Weight	60 g
Maximum power consumption	6 W
Maximum radio frequency power	2 dBm
Input voltage	5 V via micro USB port (power adapter supplied)
Ports	RJ45 port, 100 Mbit WAN port, SMR P1 port (smart meter cable P1 RJ12 supplied)
Ambient temperature	0 – 45 °C
Protection degree	IP20
Compatible with	Dutch smart meter (DSMR 2.2, 3,4 and 5) <p>Belgian digital meter (Fluvius, Ores, Sibelga)</p>

Online guide

Online handleiding / Manuel utilisateur en ligne / Online-Benutzerhandbuch/ Online brugervejledning / Online bruksanvisning / Online brukerhandbok / Manuale utente online / Podręcznik użytkownika online /Online uživatelská príločka

EN	<i>Consult guide.niko.eu for more information about troubleshooting.</i>
NL	<i>Kijk op guide.niko.eu voor meer informatie over probleemoplossing.</i>
FR	<i>Rendez-vous sur le site guide.niko.eu pour plus d'informations sur la resolution des problemes.</i>
DE	<i>Weitere Informationen zur Fehlersuche/-behebung finden Sie auf guide.niko.eu.</i>
DA	<i>Se guide.niko.eu og fa mere information om fejldiagnosticering.</i>
SV	<i>Mer information om felsökning finns pa guide.niko.eu.</i>
NO	<i>Se guide.niko.eu for mer informasjon om feilsøking.</i>
IT	<i>Consultare il sito guide.niko.eu per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi.</i>
PL	<i>Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów można znaleźć na stronie guide.niko.eu.</i>
SK	<i>Ďalšie informácie nájdete na stránke guide.niko.eu o odstraňovaní problémov</i>

EN

Warnings regarding installation

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

NL	Waarschuwingen voor installatie
-----------	---------------------------------

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

FR	Mises en garde relative à l'installation
-----------	--

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE	Vor der Installation zu beachtende Sicherheitshinweise
-----------	--

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

Hinweis !
Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!*
Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.
Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

**Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation*

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.). Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden.Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

DK	Advarsel vedrørende installation
-----------	----------------------------------

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter højspænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal udleveres til brugeren. Den bør indgå i dokumentation for den elektriske installation, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

SE	Varningar vid installation
-----------	----------------------------

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

NO	Advarsler angående installasjonen
-----------	-----------------------------------

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.

IT	Istruzioni di sicurezza da osservare
-----------	--------------------------------------

L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

PL	Ostrzeżenia dotyczące instalacji
-----------	----------------------------------

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które zasilane są niebezpiecznym napięciem, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w dokumentacji instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

SK	Upozornenia týkajúce sa inštalácie
-----------	------------------------------------

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

EN	CE marking
-----------	------------

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko Ilc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.niko.eu under the product reference, if applicable.

NL	CE-markering
-----------	--------------

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op www.niko.eu onder de productreferentie, indien van toepassing.

FR	Marquage CE
-----------	-------------

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/ EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site www.niko.eu à la rubrique référence produit.

DE	CE-Kennzeichnung
-----------	------------------

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.niko.eu unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

DK	CE mærkning
-----------	-------------

Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53 / EU-direktivet. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på www.niko.eu under produktreferencen, hvis relevant.

SE	CE-märkning
-----------	-------------

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkrar Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu under produktreferensen.

NO	EC marking
-----------	------------

Dette produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioustyr opplyser Niko nv at radioustyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hele teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på www.niko.eu, i henhold til produktreferansen, (hvis relevant).

IT	Marcatura CE
-----------	--------------

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.niko.eu sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

PL	Oznakowanie EC
-----------	----------------

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.niko.eu pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

SK	Označenie ES
-----------	--------------

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/ EU. Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke www.niko.eu v časti s referenciami o produktoch, ak bolo uplatnené.

EN	Environment
-----------	-------------



This product and/or the batteries provided cannot be disposed in non-recyclable waste. take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

NL	Milieu
-----------	--------

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR	Environnement
-----------	---------------

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

DE	Umwelt
-----------	--------

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

DK	Miljø
-----------	-------

Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE	Miljö
-----------	-------

Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

NO	Omgivelser
-----------	------------

Dette produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten legge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet)

IT	Ambiente
-----------	----------

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

PL	Środowisko
-----------	------------

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

SK	Prostredie
-----------	------------

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odnesť na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného použitia odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykliáciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

Support & contact

<div> <div> <div> <div> <div></div> </div> </div> <div> <div> </div> </div> </div> <div> <div> </div> </div> </div> <div> <div> </div> </div> <div> <div> </div> </div>

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu			
EN	+32 3 778 90 80		support@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10		support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22		support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 1 7965514 Belgien: +32 3 778 90 80		support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu
DK	+45 74 42 47 26		support.dk@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15		support.se@niko.eu
NO	+47 66 77 57 50		support.no@niko.eu
IT	+41 44 878 22 22		support.ch@niko.eu
PL	+48 509 378 373		support.pl@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155		support.sk@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.